联合国 A/77/PV.65



正式纪录

第**六十五**次全体会议 2023年3月29日星期三下午3时举行 纽约

主席: 克勒希先生......(匈牙利)

副主席华莱士先生 (牙买加) 主持会议。

下午3时宣布开会。

议程项目29 (续)

钻石在助长冲突方面所起的作用

决议草案A/77/L.61

代理主席(以英语发言): 我现在请博茨瓦纳外交部长莱莫冈·夸佩先生介绍决议草案A/77/L.61。

夸佩先生(博茨瓦纳)(以英语发言):主席先生,首先,请允许我表示,我国代表团赞赏你就题为"钻石在助长冲突方面所起的作用"的议程项目召开本次重要会议,对该议程项目的年度审议使大会有机会重申其承诺,确保钻石仍然是经济发展的力量,而不是助长武装冲突的因素。

我还应指出,今天的会议也正式标志着我国博茨瓦纳作为金伯利进程证书制度主席任期的结束,该制度是20多年前为防止冲突钻石在全球钻石贸易中流动而设立的一个机制。在博茨瓦纳2022年任职期间,我们成功地主办并主持了2022年6月在旅游胜地卡萨内举行的金伯利进程闭会期间会议和11月

在哈博罗内举行的全体会议,会议通过了基于协商一致的金伯利进程公报。我还应指出,在该机制工作的几个方面取得了进展,包括促进各国遵守既定标准方面的能力建设。博茨瓦纳是一个遵守金伯利进程的钻石生产国,鉴于不应让任何国家掉队,博茨瓦纳欢迎旨在促进遵守和分享经验教训及最佳做法的努力。

在设立金伯利进程审查和改革问题特设委员 会方面也取得了进展。预计审查和改革进程将提高 金伯利进程的有效性,更能胜任其职。2022年取得 的另一个里程碑是选择金伯利进程常设秘书处的 地点。博茨瓦纳感谢其他金伯利进程参与者对我国 表示的信任。博茨瓦纳在2006年金伯利进程形成 阶段担任进程主席,特别荣幸能在2022年再次担任 主席。这种荣誉感源于我们对金伯利进程的坚定承 诺以及天然钻石对博茨瓦纳的特殊意义。在我们国 家,钻石是为了发展。大会成员可能知道,钻石是博 茨瓦纳经济的支柱, 五十多年来一直如此。钻石目前 占我国国内生产总值的四分之一、对外出口收入的 90%以上和政府收入的三分之一。这就是钻石对博 茨瓦纳的重要性。在这方面, 博茨瓦纳坚定不移地 确保金伯利进程有效促进这一宝贵自然资源的声誉 和经济可行性。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(AB-0601) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。

23-08948(C)







博茨瓦纳作为即将离任的主席,荣幸地提交一份关于金伯利进程2022年期间活动的报告,供大会审议,并附上题为"钻石在助长冲突方面所起的作用:切断毛坯钻石非法交易与武装冲突之间的联系,以协助防止和解决冲突"的决议草案A/77/L.61。决议草案的案文是平衡的,反映了会员国对防止钻石助长冲突的共同承诺。因此,我借此机会感谢各代表团建设性地参与谈判并致力于寻找共同点。

最后,请允许我重申博茨瓦纳对金伯利进程的 承诺,并向即将上任的主席津巴布韦保证,我们将 在其任期内给予支持。

图雷先生(塞拉利昂)(以英语发言): 我们同其他代表团一道感谢博茨瓦纳带头提出题为"钻石在助长冲突方面所起的作用: 切断毛坯钻石非法交易与武装冲突之间的联系, 以协助防止和解决冲突"的重要决议草案A/77/L.61。我们还感谢津巴布韦干练地主持了金伯利进程, 并为该决议草案的谈判提供了便利, 在当前困难时期, 这很了不起。我们今天知道, 金伯利进程是非洲钻石生产国的倡议。为此, 属于非洲联盟的联合国会员国欢迎通过决议草案A/77/L.61。我们承认非洲联盟常驻观察员代表团在促进这一进程方面发挥的作用。

我要强调决议草案A/77/L.61的以下几个方面,这些方面对非洲集团的54个成员来说是高度优先事项。首先,我们认为,它代表了金伯利进程在过去20年中取得的进展,更重要的是,它注意到我们作为钻石生产国今天面临的挑战。

第二,决议草案回顾合法钻石贸易给钻石生产 国带来的好处,并因此着重指出必须在以合乎道德 的方式进行钻石的开采、销售和贸易方面继续采取 国际行动。

第三,它还呼吁在有关维持标准、规则、程序和 认证的最佳做法、能力建设和合规方面,努力加强 与钻石生产国的合作并为其提供援助,这是金伯利 进程非洲会员国长期倡导的一个领域。 第四,我们欢迎并高度赞赏金伯利进程2022年 全体会议决定在博茨瓦纳哈博罗内设立金伯利进程 秘书处。

非洲大陆大部分地区都依赖钻石资源的销售收入。仅钻石一项就代表了一个每年价值超过814亿美元的行业,全球产量的50%以上来自非洲。因此,大会可以理解我们对这一非常重要的议题以及对天然钻石的一般性讨论的重视。因此,钻石对非洲发展议程的重要性不容置疑。对非洲而言,钻石是为了促进发展。正是在这一背景下,非洲大陆大多数国家过去20年来一直是这项决议草案的提案国,以期保护钻石部门的完整性。因此,这项重要决议草案的一致通过再次确认了钻石部门在促进非洲社会经济发展方面的重要性。

最后,我要重申非洲对金伯利进程倡议的承诺, 并向继任主席国津巴布韦保证,在其任职期间,非 洲将继续给予合作和支持。我们期待今年在维多利 亚瀑布城召开建设性的闭会期间会议和全体会议。

代理主席(以英语发言): 我现在请欧洲联盟 代表以观察员身份发言。

德拉迈松纳夫先生(欧洲联盟)(以英语发言): 我荣幸地代表欧洲联盟(欧盟)及其成员国发言。 候选国北马其顿、黑山、阿尔巴尼亚、乌克兰、摩尔 多瓦共和国和波斯尼亚和黑塞哥维那以及可能的候 选国格鲁吉亚赞同这一发言。

欧盟成员国今天加入了关于决议草案A/77/L.61的共识。我们赞扬博茨瓦纳为建立共识所做的斡旋工作。我还要欢迎博茨瓦纳外交部长莱莫冈·夸佩先生阁下今天出席会议。

冲突钻石在资助非洲一些最具破坏性的内战方面发挥了重要作用。自金伯利进程建立以来,我们取得了长足的进展。该进程促进了和平、安全和繁荣。它是作为预防冲突的多边工具而建立的,在改善依赖钻石贸易的人民的生活方面产生了促进发展的宝贵影响。政府、民间社会和钻石业的这一联合举措强化了这样一个信息,即钻石属于开采钻石的

社区, 而不是属于民兵。对于一些国家和社区, 特别是非洲大陆国家和社区, 金伯利进程所带来的区别是战争与和平的区别。我们充分认识到该进程对解决冲突和巩固和平的贡献, 例如在安哥拉、科特迪瓦、利比里亚和塞拉利昂等国家。根据目前的狭义定义, 它已将冲突钻石在全球钻石贸易中的比例降至不到1%。

自2016年以来,欧盟已经为相关项目出资近1000万欧元,通过马诺河联盟等途径,加强钻石行业的治理并发展替代生计,支持科特迪瓦,几内亚,利比里亚和塞拉利昂之间的合作以及在中非共和国的合作。不过,我们必须继续努力改革金伯利进程。我们应该以博茨瓦纳共和国前总统费斯图斯·莫哈埃先生的话为指导,他去年在本大会堂举行的经济及社会理事会特别会议上指出,金伯利进程证书制度不如当初创建时那么有效,他同意要求审查该制度的人的意见。

我们在非常时期开会。金伯利进程正面临前所未有的挑战。我们必须确保自然资源有助于可持续发展与和平,而不是用于购买武器,违反《联合国宪章》攻击各国,播种死亡和毁灭。在金伯利进程内和其他任何地方,我们必须继续努力,确保自然资源不被用于资助战争或侵犯人权行为,而是成为可持续增长的源泉。我们需要抓住当前的审查和改革周期这一机会,扩大冲突钻石的定义,以反映冲突不断变化的性质和实地现实。

金伯利进程深深植根于对国家主权的充分尊重。今天的决议草案提醒我们,《宪章》赋予各国维护国际和平与安全和确保充分尊重国家主权的义务。因此,我们只能谴责俄罗斯在白俄罗斯的支持下对乌克兰发动的侵略战争。我们决心坚定不移地声援乌克兰人民。几年来,欧盟领导了改革金伯利进程的工作,作出了重大努力,帮助该进程继续发挥作用。我们现在面临新的挑战,这些挑战涉及该进程在预防冲突和保护饱受战争蹂躏国家中受苦受难社区方面所起的作用。金伯利进程要在不断变化的世界中保持相关性和可信度,就必须确保它能够

处理与毛坯钻石贸易有关或与其资助的更广泛的武装冲突、系统性暴力或侵犯人权有关的情况。这是我们需要进行的辩论。因此, 欧盟呼吁金伯利进程进行公开对话, 并将作为其中心的预防冲突核心任务纳入当前的改革议程。

最后,从积极的方面来说,欧盟及其成员国欢迎金伯利进程决定在哈博罗内设立金伯利进程秘书处,我们期待在这方面与博茨瓦纳合作。我们还期待今年与即将担任金伯利进程主席的津巴布韦合作。

兹连科先生(乌克兰)(以英语发言):乌克兰 代表团赞同以欧洲联盟名义所作的发言,现在谨以 本国身份补充几点。

乌克兰决定支持关于钻石在助长武装冲突方面所起作用的决议草案A/77/L.61的共识。我们认识到金伯利进程是一项重要倡议,其目标是防止冲突钻石流通,并帮助保护毛坯钻石的合法贸易。该进程是一个独特的三方平台,汇集了来自政府、行业和民间社会联盟的利益攸关方,以便讨论和采取行动,防止冲突钻石进入钻石贸易。多年来,该进程通过阻止冲突钻石的流通,成为预防冲突的有效多边工具。

然而,金伯利进程今天面临着前所未有的挑战。 2022年2月24日,俄罗斯公然违反国际法和《联合国 宪章》,毫无道理地无端全面入侵乌克兰,对钻石贸 易产生了直接的全球影响。俄罗斯在白俄罗斯共谋 下对乌克兰发动的全面战争已经导致数以千计的无 辜乌克兰人死亡。时至今日,俄罗斯军队继续犯下 战争罪行和恐怖主义行为,对平民目标发动大规模 导弹和炮火攻击,杀害平民,摧毁重要的民用基础 设施。通过攻击能源和供水基础设施,俄罗斯正试 图摧毁乌克兰民族,这是种族灭绝政策的一部分。

尽管乌克兰及其伙伴在过去一年多次要求将俄罗斯侵略乌克兰在金伯利进程活动范围的后果问题 列入金伯利进程全体会议临时议程,但有关决定未 获通过。值得提出的是,俄罗斯和白俄罗斯不认同

23-08948 3/18

金伯利进程的价值观,破坏该倡议的规则。特别是, 俄罗斯积极利用针对乌克兰的虚假信息,粉饰自己 是金伯利进程的负责任参与者。请允许我提醒大会, 俄罗斯违反了提交钻石开采和贸易季度统计数据的 行政决定。我们认为,俄罗斯及其盟友都不应在金 伯利进程中任职。乌克兰还反对白俄罗斯担任2023 年金伯利进程副主席。我国代表团要强调,直接且 完全用于资助反对合法政府的反叛运动的钻石这一 概念已经过时。今天,俄罗斯这样的国家也利用钻 石资助战争并从钻石贸易中获取收入。

乌克兰支持金伯利进程的主要目标,即促进和 平、安全和可持续发展,并为执行金伯利进程的要 求、该进程提出的建议及其行政决定作出贡献。虽 然我们对以协商一致方式通过今年关于该问题的决 议草案A/77/L.61的长期做法表示尊重, 并在整个 谈判过程中表现出一定的灵活性, 但我们不得不表 示遗憾的是, 该决议草案没有任何关于俄罗斯侵略 乌克兰的措辞,也没有提到2月23日题为"在乌克兰 实现全面、公正和持久和平所依循的《联合国宪章》 原则"的ES-11/6号决议。与此同时,乌克兰欢迎决 议草案提及尊重国家主权和预防冲突。我们赞赏决 议草案A/77/L.61认识到修改冲突钻石定义问题的 重要性, 这是审查和改革问题特设委员会、特别是 乌克兰的优先活动之一。最后, 我们强调继续在金 伯利进程框架内讨论俄罗斯侵略乌克兰所造成的 影响的重要性。

基恩女士(澳大利亚)(以英语发言):首先,请允许我表示,澳大利亚赞赏博茨瓦纳作为金伯利进程2022年主席所作的努力。我们还期待与今年担任主席的津巴布韦合作。澳大利亚祝贺博茨瓦纳发挥重要作用,担任金伯利进程秘书处的东道国。我们感谢所有利益攸关方的努力,他们为金伯利进程2022年的成果作出了贡献,并继续勤奋工作,确保金伯利进程继续胜任使命。为此,澳大利亚特别期待与2022年全体会议设立的审查和改革问题特设委员会接触。我们希望确保金伯利进程继续履行任务,防止钻石助长的冲突,并从合法贸易中剔除冲突

钻石。金伯利进程的持续效力将取决于它是否有能力继续适应其运作的国际环境,该进程的预防冲突任务必须仍然是其审议工作和活动的核心。

澳大利亚愿重申我们在2022年金伯利进程会 议上发出的呼吁,即与会者应审查俄罗斯入侵乌克 兰对金伯利进程的影响。侵略不能被视为正常,也 不能被淡化。我们将继续通过包括金伯利进程在内 的所有相关论坛,主张追究俄罗斯对其非法和不道 德入侵的责任。

列普金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):俄罗斯联邦注意到博茨瓦纳作为金伯利进程2022年主席以及今天我们面前的关于钻石在助长冲突方面所起作用的决议草案A/77/L.61初稿的起草国所做的外交努力。我们支持以协商一致方式通过该决议草案;与此同时,我们不得不指出,我们认为,最初提出的案文是平衡和客观的——我要强调客观这个词,反映了金伯利进程2022年的工作成果以及金伯利进程今后的任务。

我们注意到,在讨论决议草案A/77/L.61期间, 绝大多数意见是由少数几个参与者提出的, 他们试 图质疑金伯利进程的效力,并对其成就提出疑问。 这些国家无法在金伯利进程2022年11月哈博罗内 全体会议上将其偏见强加给与会者, 于是在就该决 议草案开展工作的背景下, 试图修改金伯利进程的 结论。我要强调,这些决定是以协商一致方式通过 的。这是西方国家提出的大多数修正案的目的, 在 这方面,包括俄罗斯代表团在内的具有建设性想法 的代表团不得不表现出最大的灵活性,以便找到最 小共同点。今天摆在我们面前的决议草案案文基本 上是一种被迫的妥协, 是在维护金伯利进程作为一 个有效的多边机制和将其转变为一个促进少数国 家地缘政治利益的工具之间的一条微妙界线。在关 于该决议草案的讨论中,有人积极宣传金伯利进程 据称现在面临的某些前所未有的挑战。

就我们而言,我们深信,金伯利进程今天面临 的主要威胁是一些国家的破坏性行动,它们为了自 己的地缘政治利益,故意破坏金伯利进程正在开展

的工作。它们这样做是公然无视钻石开采国和整个钻石部门的利益。在这方面,我们要指出,这些国家对决议草案的笼统模糊措辞负有全部责任,此种情况最终可能导致在金伯利进程的进一步发展方面出现严重的两极分化做法,并可能严重破坏各国、钻石部门和民间社会代表在该进程中已有20年的建设性合作模式。

我们认为,抵制将金伯利进程变成向主权国家施加政治和经济压力的另一个工具的破坏性企图极其重要。我们将始终如一地捍卫金伯利进程的成就,该进程的宗旨是防止钻石开采地区的冲突,确保当地社区的繁荣,并支持钻石部门参与国的可持续社会经济发展。同时我们认为,采纳西方国家鼓吹的态度不仅违背金伯利进程成员的利益,而且也违背广大发展中国家的利益。我们敦促联合国会员国在金伯利进程框架内进行建设性合作。

塞提亚先生(印度)(以英语发言):由于钻石带来的财富被滥用,钻石引发和延长一些国家境内冲突的一个尤为显著的原因。除了为破坏性武装冲突提供资金外,毛坯钻石非法贸易还对合法的国际钻石贸易产生了负面影响。我国代表团仍然认为,从总体发展议程的角度解决来这一问题的努力不应只关注供给侧,而应关注供应链的所有环节,包括加工、贸易和消费者的采购。因此,不可否认,这些年来,金伯利进程已成为多利益攸关方努力的典范,今天,已有相当多的钻石开采、贸易和加工国加入了金伯利进程。

印度是世界上最大的钻石切割和抛光中心,其业务占全球抛光钻石制造业的90%以上,2022年的出口额超过240亿美元。我们是金伯利进程证书制度的创始成员。自该制度建立以来,印度在促进和推进这一得到联合国承认的独特三方架构方面发挥了关键作用。该机制将政府、钻石业和民间社会的利益攸关方聚集在一起,努力防止冲突钻石进入钻石贸易。今天的决议草案(A/77/L.61)非常雄辩地确认,该计划在改善钻石开采社区人民生活和促进实现可持续发展目标方面产生了宝贵的发展影响,

我国代表团对该决议草案表示欢迎。我们还欢迎决议草案认可根据该制度、以保证制度的方式建立的自愿自我监管制度,欢迎钻石专家工作组正在为金伯利进程证书数字化和通过一项新的技术准则、即第2000/2001号技术准则而努力。

过去20年来,由参与方和观察员组成的金伯利 进程大家庭通过改善许多以钻石贸易维生者的生 活,为制止冲突钻石的流动作出了显著贡献,并对发 展领域产生了重大影响。金伯利进程不断取得成功 仍然是我们的重要目标和承诺。印度将继续积极参 与各方面的工作,努力实现金伯利进程的集体目标, 以确保该进程继续包容各方,并且能够应对新出现 的挑战。我们坚定支持旨在彻底消除冲突钻石、促 进毛坯钻石合法贸易的国际努力,并要同其他会员 国一道,承认金伯利进程证书制度有助于保护合法 钻石贸易。

马布洪霍先生(南非)(以英语发言): 我们感谢博茨瓦纳和津巴布韦在引导这一进程取得圆满成功方面所做的工作,也感谢与会代表团的宝贵贡献。我们赞同塞拉利昂代表以非洲国家集团的名义所作的发言。

南非继续致力于维护金伯利进程的完整性和信誉,并确保该进程今天依然适用。我们对一切将这一问题政治化的做法表示遗憾,并敦促所有国家重新聚焦于该进程的核心宗旨。我们强调,必须继续采取区域和国际行动,防止冲突钻石问题给合法钻石贸易造成不利影响,因为合法钻石贸易对生产国、出口国和进口国的经济作出了至关重要的贡献。

金伯利进程启动20年来,生产国制定法律和制度,以遏制冲突钻石的流动,同时确保合法钻石贸易不会受到负面影响。对许多钻石生产国来说,钻石业是促进经济社会发展的重要催化剂,而经济社会发展对减贫和实现可持续发展目标至关重要。因此,金伯利进程等实体必须承认寻求决定钻石开发命运的区域机构,并与之密切合作,以造福所有人,特别是非洲大陆民众。

23-08948 5/18

我们承认,开展任何审查和改革进程总是具有挑战性的,但也是非常必要的。有鉴于此,审查和改革特设委员会所采取的做法应继续下去。它应努力改进金伯利进程,以确保其监管毛坯钻石贸易的任务授权得到履行。值得注意的是,金伯利进程继续在减少冲突钻石助长武装冲突的机会方面取得积极的效果,仍然是一项独特的三方倡议,对发展产生了宝贵的影响,改善了钻石开采社区民众的生活,有助于实现《2030年可持续发展议程》。

麦克纳马拉女士(美利坚合众国)(以英语发言):美国感谢大会就决议草案A/77/L.61进行建设性互动。我们还感谢博茨瓦纳外交部长今天与会,并感谢他为推动金伯利进程所起的作用。

美国欢迎就金伯利进程开展协作。决议草案中概述的措施将继续发挥关键作用,促进目前制止冲突钻石流动的努力,同时也确认,制定一个反映不断演变的冲突性质和实地现实的、更广泛的冲突钻石新定义的任务十分重要。至关重要的是,必须确保金伯利进程不断发展,以应对毛坯钻石供应链面临的新挑战,否则,金伯利进程将失去其价值。

最后,该决议草案是在金伯利进程的一个参与方继续入侵另一个参与方的情况下谈判达成的。我们感到遗憾的是,案文草案没有明确提及俄罗斯对乌克兰发动的战争——如我指出的那样,两国都是金伯利进程的参与方——也没有提及安全理事会中非共和国制裁委员会专家小组的重要作用。尽管如此,我们申明,大会继续为金伯利进程的开展和进一步发展提供重要支持。

马卡列维奇先生(白俄罗斯)(以俄语发言): 白俄罗斯共和国欢迎我们各国愿以协商一致方式通过决议草案A/77/L.61。但是,我们不能不注意到, 在我们的讨论和辩论过程中,我们遇到了几个问题。 虽然技术方面的问题得到了建设性的处理,但个别问题坦率地说具有破坏性,需要特别注意。一些国家企图将决议草案政治化,对特定国家提出毫无根据的指控,同时承认自己的指责与案文本身无关。 今天,在本次会议的辩论中,我们看到这一点得到证 实。我们还认为,此类文件载有针对某些国家的毫无根据的负面提法,例如关于金伯利进程的提法,可能会在今后通过大会决议时形成负面先例,我们坚决反对这种做法。在大会审议一般性决议时,白俄罗斯历来一贯、将来也始终采取完全建设性的方式,在相关各方平等和相互尊重的基础上行事,我们呼吁各位同事也这样做。

代理主席(以英语发言): 我们现在着手审议决议草案A/77/L.61。

大会现在将对题为"钻石在助长冲突方面所起的作用:切断毛坯钻石非法交易与武装冲突之间的联系,以协助防止和解决冲突"的决议草案A/77/L.61作出决定。

我现在请秘书处代表发言。

夏尔马女士(大会和会议管理部)(以英语发言): 我谨宣布,自决议草案A/77/L.61提交以来,除文件所列代表团外,下列国家也已成为决议草案A/77/L.61的共同提案国: 亚美尼亚、奥地利、比利时、中非共和国、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、爱沙尼亚、埃斯瓦蒂尼、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、基里巴斯、拉脱维亚、莱索托、立陶宛、卢森堡、马耳他、黑山、纳米比亚、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国和津巴布韦。

代理主席(以英语发言)我是否可以认为,大会决定通过决议草案A/77/L.61?

决议草案A/77/L.61获得通过(第77/277号决议)。

代理主席(以英语发言): 我是否可以认为,大会希望结束对议程项目29的审议?

就这样决定。

议程项目70(续)

国际法院的报告

决议草案 (A/77/L.58)

代理主席(以英语发言): 大会将继续审议题为 "国际法院的报告"的议程项目70。

我们现在将继续听取就题为"请求国际法院就各国在气候变化方面的义务提供咨询意见"的第77/276号决议解释立场的发言。

拉鲁埃夫人(多米尼加共和国)(以西班牙语发 言): 我国代表团欢迎通过第77/276号决议, 此举 具有历史意义, 我们是该决议的共同提案国。我们 也祝贺瓦努阿图和核心国家小组提出该项决议。我 们感到自豪的是,这项倡议是由一群年轻大学生抱 着这项事业应有的紧迫性所发起的。作为一个小岛 屿发展中国家, 我们了解气候变化对我们各国的巨 大影响, 我们坚信共同但有区别的责任和国家能力 原则。正如卡尔萨考总理所言(见A/77/PV.64), 现在应当给予气候正义应有的重视。我们认为,第 77/276号决议是大力执行关于享有清洁、健康和可 持续环境的人权的第76/300号决议所需对策的一 部分。我们谨表示, 我国承诺尽一切可能, 确保早日 实现协商意见。大会可以指望多米尼加共和国作为 多边领域的一个重要行为体,继续推动这个对我们 各国都至关重要的问题。

马特亚先生(所罗门群岛)(以英语发言): 所罗门群岛赞同汤加代表以太平洋岛屿论坛名义和密克罗尼西亚联邦代表以太平洋小岛屿发展中国家联盟名义所作的发言(见A/77/PV.64)。

我有幸以我国代表身份作此发言,

所罗门群岛支持通过第77/276号决议,该决议 要求国际法院就各国在气候变化方面的国际法义 务提供咨询意见。这项里程碑式决议的提案国数 量及其获得协商一致通过发出了一个重要信号,即 我们在解决气候变化问题上恢复了对多边主义的 信心。我们祝贺我们的近邻瓦努阿图共和国推动这 一重要倡议,我们感谢尊敬的瓦努阿图总理阿拉托 伊·卡尔萨考先生今天上午的重要发言(见A/77/ PV.64)。我们还感谢核心国家小组成员积极与联合 国会员国接触,并确保随后开展有意义、包容和透明的进程。在这方面,我们也要感谢我们太平洋岛屿年轻人的贡献,他们迈出了整个进程的第一步。

气候变化是包括所罗门群岛在内的蓝色太平洋地区在生计、福利和安全方面面临的唯一最大威胁。去年,我国遭遇一场毁灭性地震,导致政府大楼和其他重要基础设施受损。我国仍然受到旋风、潮汐、山洪和海平面上升的威胁。政府间气候变化专门委员会最近的报告显示,目前在关于气候变化的《巴黎协定》下所作的承诺还不够,反而使我们走上了世界变暖3°C的道路。我们现在需要采取更强有力、目标更高远的气候行动。所罗门群岛注意到,第77/276号决议将气候变化描述为史无前例,规模巨大,对文明构成挑战。因此,我们认为国际性法院和法庭,特别是国际法院,在制订和实施应对气候变化的措施方面不应成为沉默的旁观者。

所罗门群岛认为,当国际法作为一个综合系统运作时,它将最有效地推动我们的安全、和平、繁荣、人权和环境保护等共同目标。因此,我们欢迎国际法院审议决议中引用的国际条约和国际法原则对各国应对气候危机的义务的影响。所罗门群岛强调,法院的审议将补充和加强《联合国气候变化框架公约》和《巴黎协定》的目标和进程。我们谨回顾并重申我们在《巴黎协定》通过时所作的声明,当时我们宣布,《协定》的任何条款都不能被解释为减损适用于气候变化的一般国际法原则;我们接受《巴黎协定》绝不构成放弃国际法规定的有关国家对气候变化不利影响承担责任的任何权利,如果不能将全球气温升幅稳定在1.5摄氏度以下的安全水平,将严重破坏我们实现可持续发展的努力。

最后,我们注意到,今天通过的历史性决议旨在确保子孙后代的福祉,更重要的是确保我们蓝色太平洋人民的福祉。因此,我们希望,国际法院的咨询意见将敏锐地侧重于我们子孙后代的利益,希望我们社会中最易受气候变化影响的成员的观点将在这一进程及其结果中得到体现。

23-08948 7/18

瑟克里斯先生(希腊)(以英语发言):希腊赞同欧洲联盟(欧盟)代表团今天上午代表欧盟及其成员国所作的发言(见A/77/PV.64),并谨以本国代表的身份补充几点意见。

我们同其他代表团一道,感谢瓦努阿图以及核心国家集团提出倡议,由大会请求国际法院就各国在气候变化方面的义务提供咨询意见。大会采取这一行动,根据《联合国宪章》第九十六条行使其特权,就气候变化这一最紧迫的问题向作为联合国主要司法机关的国际法院提出了一个法律性质的问题。

我们都知道,温室气体排放量一直在以惊人的速度上升。极端天气事件正变得更加频繁、更加剧烈,对所有国家,特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家产生广泛的不利影响。国际法院将以咨询机构的身份,根据现行国际协定和一般国际法,在气候变化及其不利影响这一复杂而多方面的问题上,就本组织成员国的义务向国际社会提供权威的法律声明。小岛屿国家气候变化与国际法问题委员会也向国际海洋法法庭提出了就《联合国海洋法公约》缔约国针对气候变化影响养护和保护海洋环境等方面的义务发表咨询意见的请求,这一事实凸显了这一问题的重要性。此外,国际法院作为本组织的主要司法机关和具有普遍管辖权的法院,完全有资格全面阐述与气候变化有关的国际法义务。

最后,希腊坚信,国际法院的咨询意见应就有 关气候变化的重要法律问题向各国提供权威的规 范性指导。

肯尼利先生(爱尔兰)(以英语发言):爱尔兰 完全赞同以欧洲联盟(欧盟)及其成员国的名义所作的发言(见A/77/PV.64),我荣幸地以本国代表的身份补充几点意见。

爱尔兰是这一倡议的坚定支持者, 我们非常感谢瓦努阿图和核心国家集团成员发挥领导作用, 导致以协商一致方式通过第77/276号决议, 我们高兴地成为该决议的提案国。

证据是明确的。气候变化是我们这个时代的决定性挑战之一。低洼沿海地区和发展中国家,特别是小岛屿发展中国家的人民将不成比例地感受到其灾难性后果。在这方面,正如《2030年可持续发展议程》所反映的那样,我们认识到必须解决小岛屿发展中国家的具体脆弱性,我们要再次强调,必须启动所有行动杠杆,利用所有论坛应对与气候变化有关的紧迫挑战。我们同其他国家一道重申《巴黎协定》和《联合国气候变化框架公约》及其大会在应对这些挑战方面的首要作用。我们继续主张安全理事会采取行动,解决影响其工作的与气候有关的安全风险,我们敦促安理会利用其掌握的工具履行其任务。

这是一个转折的时刻,一个力挽狂澜的机遇。 可持续发展目标峰会将于9月举行,爱尔兰高兴地 共同推动这一进程,以商定一项简明、注重行动、 前瞻性的政治宣言,该宣言将继续处理其中概述 的问题。

霍瓦特夫人(匈牙利)(以英语发言): 匈牙利赞同以欧洲联盟名义所作的发言(见A/77/PV.64),并谨以本国代表的身份补充如下。

我们赞扬瓦努阿图和核心国家集团其他成员国 及时采取主动行动。匈牙利自豪地成为第77/276号 决议的提案国,并期待国际法院对气候变化这一我 们时代最大的文明挑战之一作出法律评估。作出假 设性或推测性的声明不属于法院的司法职能范围。 然而,正如政府间气候变化专门委员会在其最新报 告中证实的那样,人为造成的气候变化已经在全球 引发许多极端天气和气候事件。

这些事件的性质影响到今世后代的福祉,因此 我们必须强调代际公平的重要性。匈牙利是第一个 在加布奇科沃-大毛罗斯项目(匈牙利/斯洛伐克)案 中向法院提及子孙后代利益的国家,我们欢迎今天 的决议提及代际公平。为了提高咨询意见对应对气 候变化努力的贡献的价值,我们谨提出三点。

首先,我们希望法院在答复大会的请求时能尽可能具体,这样咨询意见就不会受到不确定性的影响。过于简洁或含糊的答复可能会对促进各国采取单独和集体行动防止气候变化产生不利影响。

其次,环境对国际社会构成了一种自主价值。环境本身值得保护,不仅是出于与其资源开发有关的经济利益。保护环境的需要导致了一些一般原则和规则的出现。然而,这些原则和规则的内容往往不明确。例如,澄清对环境的关照义务,加上尽职的程序性原则,将特别有助于各国确定其义务的轮廓。

第三,习惯法中有很大一部分不是专门针对环境保护的,但与促进这一目的有关。例如,不能孤立地评估共同但有区别的责任原则的潜在规范性内容,也不能脱离关于国家责任的一般规则,例如关于违反国际义务的规则或因果关系规则。

气候变化是一项全球性挑战,任何国家都无法 单独为其提供有意义的答案。国际法院的咨询意见 可以极大地促进各国共同努力应对这一挑战,同时 加强以规则为基础的国际秩序。

小科斯塔先生(巴西)(以英语发言):巴西欢迎通过这项具有代表性的决议(第77/276号决议)。我们大会赋予国际法院这项任务,正值一个关键时刻。就在上周,政府间气候变化专门委员会(气专委)发布了其第六次评估报告的综述,确认人类面临的挑战在紧迫性与规模上都是空前的。今年12月,我们将聚首于联合国气候变化框架公约(气候公约)缔约方第二十八次会议,完成对《关于气候变化的巴黎协定》的首次全球盘点。本次全球盘点深层植根于科学与公平这两个支柱,将评估我们过去和现在在应对气候变化斗争中的处境以及必须达到的目标。公正似乎是这套拼图中缺失的一块。巴西对国际法院将帮助气候公约成员国弥合分歧、共同结成以任务为导向的统一战线以便最终焕发气候雄心寄予厚望。

巴西支持第77/276号决议,因为它为我们提供 了一个团结发达国家和发展中国家,共同应对长期 以来导致我们隔阂的问题。解决气候变化问题涉及愈合集体的创伤,如果不克服这些分歧,我们将无法集体向前迈进。自1992年《气候公约》开放供签署以来,一直存在严重的信任缺失,有可能导致各国未来的协作陷入停滞,这是我们承受不起的局面。我们绝不能让任何一方——任何国家和任何个人——掉队。所有人必须受到保护,以免遭气候变化的影响;所有人必须参与气候行动。

对气候变化所致威胁发出警告并非新闻。三十 多年来, 气专委一直在向我们展示证明该问题严重 性的现有最佳科学证据, 其中包括发展中国家如何 将成为受到全球变暖恶劣影响最严重的国家等。 1992年的《关于环境与发展的里约宣言》提出了指 导我们完成促进可持续发展任务的原则, 以此作为 解决气候变化问题的一种办法。《气候公约》承认 历史上的排放和能力的不同, 并以类似的方式载入 平等的原则和共同但有区别责任的原则。据此,它 规定发达国家有义务率先减少其本国排放,同时为 发展中国家的减缓和适应行动提供资金、技术以及 能力建设。五年后的1997年,作为《气候公约》的缔 约方, 我们各方根据《京都议定书》通过了发达国家 的具体量化目标,其中包括它们集体承诺到2012年 把其排放的合计总量在1990年的水平上减少5%。 根据国际法,已签署但尚未批准《京都议定书》的 各方需要遵守其目标与宗旨。

发达国家从未达到《京都议定书》的合计目标。这种失败从根本上导致我们全球应对气候变化的工作脱离国际社会最初商定的轨道。《京都议定书》通过十年后,气专委2007年的第四次评估报告发布了明确的科学证据,呼吁发达国家减少排放,到2020年将其排放量在1990年的水平上减少10%至40%。该呼吁再次从未得到落实。2010年,根据气候公约缔约方第十六次会议通过的《坎昆协议》,发达国家承诺,到2020年每年联合调集1000亿美元,以处理发展中国家的需求。将近15年过去了——发达国家的义务再次从未得到履行。

23-08948 9/18

科学发出的警告已经从紧急减缓转为紧急适 应, 进而转为紧急处理灭失与损坏。我们必须打破 不作为和把发达国家的负担转嫁给发展中国家的 路径依赖。毕竟, 历史排放还助长了国家内部和国 家间仍挥之不去的结构性不平等, 这是殖民主义和 帝国主义的可恨遗毒。巴西把我们饱受创伤的过去 视为我们跨入充满前景的未来的一种手段,为此我 们认为, 第77/276号决议必须意味着, 法院咨询意 见的实际范畴确实将涵盖历史排放的责任、共同但 有区别的责任原则以及发达国家未履行的根据相 关国际法、特别是《气候公约》及其《京都议定书》 以及《巴黎协定》所承担的所有义务。如果不处理 这些问题及其对于发达国家当前义务与责任的明确 无误的影响,不仅将使咨询意见脱离提出该请求所 依据的更广泛的规范与政治背景, 而且使它丧失对 适用该问题的国际法的全局观。

一旦我们掌握了国际法院提供的法律澄清,我们必须利用它们,不是为了相互指责,而是作为和解的象征,帮助我们弥合分歧从而向前迈进。考虑到科学提醒我们注意的危险,在有关气候的辩论中仍普遍存在的对抗态度极其令人担忧。我们共同抗击气候变化的斗争绝不能围绕孰对孰错或者占领道德制高点,而要围绕合作与分享资源。我们必须共同迈向一种集体领导、相互赋能而不是自身赋能的模式。要应对人类有史以来最严峻的挑战,我们必须努力争取我们的人类大家庭采取一种新的范式,利用人性中最美好的东西:共情、团结以及信任——彼此信任,信任我们的多边机构,以及信任人类这个物种。

古铁雷斯·普拉塔先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):首先,哥伦比亚代表团谨真诚感谢核心国家小组作为刚刚通过的第77/276号决议的协调方所做的努力,并感谢它们发挥领导作用。

哥伦比亚本着其特有的建设性精神, 抱着对继续发展国际环境法的浓厚兴趣, 出于限制气候变化恶劣影响的必要性以及保护海洋和生物多样性的重要性, 参加了这些议事工作, 这些问题是哥伦比亚外

交政策中的首要优先事项。从这些目标出发,哥伦比亚积极参加了讨论这些问题的国际论坛,并且信赖国际性法庭在协助诠释国际法方面所做的重要工作。在这些利益的指导下,我国已经向美洲人权法院提交两项提供咨询意见的请求。第一项请求涉及源自《美洲人权公约》的国家在保护环境方面的义务,美洲法院在对此做出的回应中首次指出,享有健康环境的权利是一项基本人权。第二项请求是与智利一起提交的,我们希望法院能够澄清国家在国际人权法框架内应对气候紧急情况的义务范围。美洲法院刚刚开始审理第二项请求,哥伦比亚认为,这项咨询意见请求是对我们今天刚刚通过的决议的完美补充,哥伦比亚自豪地成为该决议的共同提案国。

在环境问题和海洋法方面指导我国的建设性精神是基于这样一种坚定的信念,即所有国家都有义务和责任为其他国家和今世后代保护环境、应对气候变化、保护海洋健康。哥伦比亚还认为,国家在这一问题上的义务不应仅仅被理解为保证,还应被理解为尊重和采取积极、渐进措施的义务。然而,我国确信,鉴于各国的具体国情以及各国对造成当今影响环境、气候系统和海洋的问题所负责任的程度不同,这些义务必须有所区别。因此,我们认为,应该具体规定不遵守这些义务的法律后果,我们相信,国际法院可以根据适用于这一事项的各种国际文书在这方面提供更大的清晰度。

考虑到政府间气候变化专门委员会的最新调查结果,当务之急是必须作出真正、坚定的承诺,将全球平均气温升幅限制在1.5摄氏度以内。我们还必须认识到,温度每次升高都会产生越来越大的影响和可能的不归路,与气候变化有关的损失和损害对发展中国家来说将更加难以应对。在这方面,我们迫切需要看到增加对所有发展中国家的支持,以满足它们的大规模需求。有鉴于此,哥伦比亚欢迎通过这项重要决议,并将继续参与国际法院的审理程序。进而,我国将继续领导美洲法院的审理程序,并寻求与国际法院的协调。

最后, 哥伦比亚将继续与其他国家一道应对气候变化带来的各种挑战, 特别是享有清洁、健康和可持续环境的人权。

普拉博沃先生(印度尼西亚)(以英语发言): 首先,我要感谢瓦努阿图政府、太平洋小岛屿发展中 国家以及提出第77/276号决议的核心国家集团。印 度尼西亚很高兴成为该案文的支持者和提案国。

科学证据是清楚的。气候变化继续以惊人的速度发生。其影响的范围和程度超乎想象。作为一个由17 000多个小岛屿组成的群岛国家,我们完全理解小岛屿国家的关切。我们完全理解气候变化如何对许多小岛屿和沿海社区的生存构成威胁。尽管这是一个全球性问题,需要真正的伙伴关系,然而,根据共同但有区别的责任和基于不同国情的各自能力的原则应开展的气候行动却继续在旷日持久的谈判中遭到回避,而辩论的特征是转移责任,而非分担责任。现在是采取具体的全球行动的时候了,要以身作则,不要停留在口头上。在这方面,我想提出三点。

首先,今天的决议为取得进展提供了新的途径。 它提请联合国主要司法机关关注眼前的问题,从而 扩大了弱势群体的声音。法院的咨询意见将为我们 提供解决气候变化问题急需的道德指南,并将澄清 各国根据国际法在解决气候变化问题上的义务。

第二,人们对法院的咨询意见将促成更好的遵守、透明度和国际合作抱有很高的期望。我们完全相信,法院将考虑到公认的共同但有区别的责任和各自能力的原则,彻底研究这一问题,确保减缓和适应之间的平衡,并承认全球伙伴关系的至关重要性,包括履行气候融资承诺。

最后,我们再也没有逍遥时间了。全世界都在关注。法院的咨询意见必须有助于增强各国的信任及其应对气候变化的承诺,促进团结的气氛,让发达国家和发展中国家团结在共同的战略周围,为全人类的利益凝聚各种能力。现在是时候了,我们必须采取行动,共同努力建设一个可持续的未来,一个

每个国家都有机会繁荣和可持续发展、自然界能够 繁荣的未来。

法莱福先生(图瓦卢)(以英语发言): 我代表我国图瓦卢发言,我也赞同密克罗尼西亚联邦代表以太平洋小岛屿发展中国家的名义和汤加代表以太平洋岛屿论坛的名义所作的发言(见A/77/PV.64)。

今天标志着我们应对气候变化的共同努力取得了非凡的成就,而气候变化无疑是我们时代最具挑战性的问题。我们高度赞扬瓦努阿图的杰出领导和核心国家集团的建设性参与,促成了今天通过的一项重要决议(第77/276号决议)。通过国际法院的咨询意见获得应对气候变化的法律手段,为我们通过维护国际法规则和尊重人权的义务来建立国际共识和责任提供了所需的道德力量。

第77/276号决议的通过恰逢其时。上周发表的政府间气候变化专门委员会第六次评估报告的综述非常清楚。气候危机已经来临。广泛的损失和损害是今天的现实。如果我们要将变暖限制在1.5摄氏度以内,确保全球排放量在未来两年达到峰值至关重要。因此,我们必须采取正确的行动,协助国际法院获得所需信息,以便就国家应对气候变化的义务提供最佳咨询意见。图瓦卢满怀信心和无比巨大的决心,呼吁所有国家采取必要步骤,应对气候变化的威胁,努力为所有人建设一个可持续的未来。我们纪念这一天,这不仅是向前迈出的积极一步,我们还承诺为后代留下积极的遗产,努力确保任何国家、无论多么弱小,都不会掉队。

马洛夫尔先生(斯洛文尼亚)(以英语发言): 首先,我要赞扬瓦努阿图的有力领导。我国代表团 还赞扬整个核心国家小组主导这一倡议,并提请大 会注意,各国在气候变化方面承担的义务很重要。

斯洛文尼亚对气候变化日益严重的威胁及其对环境、经济和社会的影响深感关切。气候变化的影响,例如气温上升、自然灾害趋于频繁和严重以及海平面上升——小岛屿发展中国家尤其容易受

23-08948 11/18

到影响——已经给全球许多国家带来毁灭性后果。斯洛文尼亚充分认识到,这一问题的严重性亟须我们采取集体和协调一致的对策。出于这些原因,斯洛文尼亚认为,国际法院作为联合国的主要司法机关,完全有能力向各国澄清已经依照国际法商定的法律义务。法院的咨询意见尽管不具约束力,但可以鼓励继续寻求达成谈判之中的国际文书来应对气候变化,也可以鼓励各国修订、提高和加强其国内环境法律和政策,这一切有可能共同促使全球社会在应对气候危机方面采取更大的行动,取得更快的进展。

最后, 斯洛文尼亚认为, 法院的咨询意见将对目前努力解决气候变化的不利影响以及促进各国和各国人民的可持续发展作出宝贵贡献。出于这些原因, 斯洛文尼亚作为共同提案国, 支持第77/276号决议。

韦伯逊先生(安提瓜和巴布达)(以英语发言): 我荣幸地代表我自己的国家岛国安提瓜和巴布达 作此发言,我国赞同尊敬的瓦努阿图总理今天上午 代表核心国家小组所作的发言,该小组与瓦努阿图 一道,对这项非常重要的倡议发挥了牵头作用(见 A/77/PV.64)。

安提瓜和巴布达同其他许多小岛屿发展中国家一样,在应对与气候变化有关的负面影响的冲击时,一向尤为艰难。我们这个岛国面临种种极端事件:飓风和旋风日益加剧干旱和洪水更加持久和严重、以及我们的季节性天气传统模式不曾有过的天气现象。此外,由于我们面临海洋酸化、海平面上升以及咸水侵入我们现有的少量淡水,我们目前到了越来越困难和危险的时刻。尽管安提瓜和巴布达仍然致力于通过国际社会建立的各种国际论坛来解决气候变化造成的问题,但我们完全支持瓦努阿图采取的立场,即探索和开辟更多渠道,对国际社会面临的气候变化问题进行国际调查。我们支持瓦努阿图倡议寻求咨询意见,我们认为,在这个特殊时期,咨询意见至关重要,可以就各国如何处理国际气候

变化问题提供指导,而这种指导有可能对各种国际 论坛管理的多个条约制度产生影响。

今天通过的第77/276号决议将授权国际法院 提供咨询意见,以解决气候变化问题及其与其他诸 多方面的相互影响。国际法院的咨询意见有巨大的 法律和政治权威。鉴于气候变化的后果对人类生活 具有多方面影响,特别是对生活在小岛屿发展中国 家的人而言,因此安提瓜和巴布达——我敢说世界 上所有国家——都将大大受益于关于气候变化的法 律影响的权威意见,这些意见将经过国际法院的仔 细研究。我们拥有关于气候的条约制度,我们拥有 关于海洋法的条约制度, 我们拥有关于人权的条约 制度,但我们很少研究国家和个人的义务和权利在 这些各自为营的不同制度中如何相互联系和相互借 力。因此, 安提瓜和巴布达认为第77/276号决议很 重要, 因为它提及国际法的若干领域, 而这些领域 互为补充,并对我们所在国家的人民和环境产生相 互重叠的影响。国际法院承认这些相互联系,认识 到这些义务在国际法生态系统中如何相互支持, 这 无疑有助于各国面对气候变化的不利影响。

这项倡议与既有国际法律制度互补,并将有助于推动气候方面的所有雄心朝着正确方向前进。安提瓜和巴布达与瓦努阿图、核心小组以及今天同我们一道推动这项历史性倡议的大量其他国家(130多个)并肩携手。我们认为,迟早必须处理这个问题。我们认为这个时刻就是现在。

尚达夫人(瑞士)(以法语发言): 我们都知道, 气候变化是我们的文明面临的一个前所未有的挑战,面对这一挑战,我们的共同行动必须遵循国际法。因此,请求国际法院就各国关于气候变化的义务提供咨询意见的提案反映了我们大家的合理愿望,即澄清各国抗击气候变化的具体责任。瑞士长期致力于加强气候变化领域的国际法。2015年关于气候变化的《巴黎协定》的通过标志着多边主义在这方面的成功。《协定》的实施至关重要。我们欢迎今天让我们聚集一堂的倡议,我们感谢瓦努阿图在民间社会的支持下提出这项倡议。我们欣见第

77/276号决议适用于所有国家, 既包括最脆弱的国家, 也包括能够对应对气候变化作出最大贡献的国家。我们还欢迎将人权问题纳入决议, 欢迎明确提及享有清洁、健康和可持续环境的权利。应对气候变化的行动必须以人权为基础, 这一点确实至关重要。瑞士决心支持加强应对气候变化的法律框架, 因此成为第77/276号决议的共同提案国。

然而,我们想澄清我们对案文一些关键内容的理解。作为应对气候变化的核心支柱,《巴黎协定》除其他外,规定缔约国有义务交流宏伟目标并执行国内减排政策。决议本应强调这些义务。瑞士认为,很明显,正如决议执行段落所述,对各国来说,一个重要结果应该是加强其气候目标和国内减排措施。该决议的案文似乎表明,国际法院只应审理过去对气候系统和环境造成重大损害的行为和不作为的法律后果。然而,当前和未来的行为和不作为将对气候系统产生额外后果,并将造成额外损害。因此,国际法院还必须考虑到当前和今后的行为和不作为的法律后果。根据《巴黎协定》,各国有义务宣布减排目标。因此,有对未来减排的预测。这将为法院审理提供一套充分的数据。

最后,虽然执行部分段落所载问题的起首部分 提到防止对环境造成重大损害的原则,但瑞士希望 强调,习惯国际法规定了防止对环境造成重大损害 的义务。

瑞士相信,第77/276号决议通过具体规定各国 的义务,将有助于加强气候治理框架。

佩纳兰达先生(菲律宾)(以英语发言): 菲律宾感谢瓦努阿图和核心国家集团成员的这一倡议。

气候变化确实是对文明的一个前所未有的挑战。正如政府间气候变化专门委员会最近的报告所强调的那样,气候变化是对人类福祉和地球健康的威胁。该报告还警告说,为所有人确保一个宜居和可持续的未来的机会之窗正在迅速关闭。对第77/276号决议的压倒性支持是对这一紧迫的生存挑战的承认。我们荣幸地成为该决议的许多共同提案

国之一。在全球每一个地区,人为造成的气候变化 正在导致一些极端天气和气候现象,对自然和人类 造成广泛的不利影响和相关的损失和损害。正如该 报告所述,历史上对当前气候变化责任最小的弱势 社区却受到了不成比例的影响。

菲律宾是最易受气候变化影响的国家之一。认识到菲律宾群岛及其地方社区,特别是穷人、妇女和儿童易受气候变化后果的影响,我们的国策是与全球社会合作解决气候变化问题。

在去年9月举行的大会一般性辩论中, 费迪南德·罗慕尔德兹·马科斯总统说, 气候变化是我们作为全球社会继续生存的首要挑战。他说:

"谈论是否以及何时采取行动的时机早已过去了——现在就应当采取行动。气候变化是影响我们各国和各国人民的最大威胁。没有任何其他问题如此具有全球性,需要在联合国的领导下同心协力。

"气候变化的影响不均衡, 并反映出一种历史不公正, 其中责任最轻的人却承受最大的苦难。[……]必须纠正这种不公正, 那些应当做更多工作的人必须立即采取行动。"(A/77/PV.5, 第3-4页)

因此,我们欢迎以协商一致方式历史性通过第77/276号决议,该决议源于我们地区青年的倡议,是促进气候正义的具体行动。我们对第77/276号决议的支持反映了菲律宾坚持的基本原则和立场:承认基于规则的国际秩序,这一秩序受国际法制约,并以公平和正义原则为基础;在气候正义或共同但有区别的责任基础上,为人类的利益保护气候系统的原则;以及指导气候风险管理决策的预防原则。这符合我们的看法,即迫切需要扩大行动和支持,包括在资金、能力建设和技术转让领域,以加强发展中国家应对气候变化不利影响的能力,避免、尽量减少和处理与这些影响有关的损失和损害,以及认识到目前适应气候变化的规定仍然不足以应对发展中国家日益恶化的气候变化影响。

23-08948 13/18

我们希望能够优先考虑请国际法院发表咨询意见的请求,该项请求将有助于澄清以下问题并提供指导:第一,各国根据国际法有义务确保气候系统和环境的其他部分受到保护,使其不受人为排放温室气体的影响,造福于各国和今世后代;第二,当国家的行为和不作为对气候系统和环境的其他部分造成重大损害,涉及特别受影响的脆弱国家、人民及今世后代的个人等,国家的这些义务的法律后果。

国际法院的明确声明可以协助各国努力建立一种具有气候适应能力的发展,将适应和减缓措施结合起来,以促进惠及所有人的可持续发展,并可促进加强国际合作,包括改善获得充足财政资源的机会,特别是帮助脆弱地区、部门和群体,以及促进包容性治理和协调一致的政策。国际合作是实现雄心勃勃的减缓气候变化目标的关键推动因素。支持请求国际法院发表咨询意见符合《关于和平解决国际争端的马尼拉宣言》的精神,该宣言鼓励诉诸咨询程序,强调国际法院作为联合国主要司法机关的作用,并鼓励诉诸国际法院和平解决争端。

列昂尼琴科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 俄罗斯联邦一贯赞成解决全球气候变化问题。我们 认为,联合国主要司法机构将严格按照其授权开展 工作。特别是,我们期待国际法院将侧重于澄清适 用的国际法准则。我们相信,它在这个问题上的咨 询意见不能也不应该导致对气候文书的修订,如《联 合国气候变化框架公约》(《气候公约》)和《巴黎 气候变化协定》,以及历届《气候公约》) 和《巴黎 气候变化协定》,以及历届《气候公约》缔约方会议 的成果文件。同时,俄罗斯代表团认为,整个气候变 化问题需要采取一种更广泛的全面办法,不应纯粹 归结为人为温室气体排放问题。为了保护气候系统 和环境的其他组成部分,有必要采取一系列不同的 措施。在这方面,应考虑各国在气候变化领域的义 务问题,同时考虑到各种社会经济问题,包括适应 措施、融资、技术转让以及消除损失和损害。

格拉·圣索内蒂先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言):首先,请允许我们感谢瓦努阿图共和国代表团介绍第77/276号决议,并感谢

它在整个决议的协商进程中发挥领导作用。委内瑞拉玻利瓦尔共和国是国际社会负责任的成员,认识到气候变化对许多国家构成挑战并对今世后代构成生存威胁,继续坚定致力于全面而有效地执行应对当前气候灾难的国际协议,因此,我们加入了关于通过题为"请求国际法院就各国在气候变化方面的义务提供咨询意见"的第77/276号决议的共识。

然而,我们认为,尽管大会有权根据《联合国宪章》第九十六条的规定,向国际法院寻求法律上的明确性,但是,为解决当前的气候紧急情况,不仅必须尊重和遵守相关条约和承诺所产生的义务,而且还必须永久地承认,是制度——而非气候——必须改变。我们必须认识到,正是当前的掠夺模式及其不可持续的消费和生产模式多年来加深了当前的气候危机。它的影响日益明显,特别是在较脆弱的国家。

正因如此,我们今天借此机会申明共同但有区别的责任原则,要求发达国家按照公平愿景,紧急优先履行其在《联合国气候变化框架公约》和《巴黎气候变化协定》下作出的承诺,包括减少温室气体排放,为抵御、减缓和适应气变的努力提供资金,以及使历史性的损失和损害基金投入运作。无所作为只会导致生态系统遭到破坏,物种灭绝,地球生活条件恶化,人人享有清洁、健康和可持续环境的人权无法成为现实,以及当前气候危机造成的许多其他不利影响。因此,现在是实行根本性变革的时候了。

最后,我国代表团谨郑重表示,我们对最近通过的决议案文提及委内瑞拉玻利瓦尔共和国并未加入的国际文书持保留意见。我们谨强调,我们加入关于第77/276号决议的协商一致意见绝不能被解释为委内瑞拉改变了对《联合国海洋法公约》的一贯立场。该公约的准则,包括那些可被视为习惯法的准则,不适用于委内瑞拉国,除非是那些可能已得到明确承认的准则。

李凯先生(中国):气候变化问题是全球性问题,需要各国携手应对。在过去的30多年中,国际社

会在激烈辩论中找到共识,综合考虑发达国家历史 责任、发展中国家可持续发展和减贫需求以及各国 不同国情等各方面情况,形成了以《联合国气候变 化框架公约》为主渠道的一整套较为成熟的国际法 律体系和全球合作制度。

虽然仍存在不小差距,但也积累了不少成果。 我们达成了具有里程碑意义的《巴黎协定》,确定 了自上而下的国家自主贡献模式。目前已有194个 缔约方提交自主贡献,占全球98%的GDP和人口, 95%的排放,全球绿色低碳转型大趋势已不可逆转。 这充分证明这条路是能奏效的,行得通的。

国际社会应保持信心,继续通过加强《公约》 相关履约机制,推动《公约》和《协定》各项原则 和目标的相互协同和落实,推动全球气候治理走 深、走实。

为呼吁国际社会携手加强气候行动, 呼应发展 中国家正当诉求,中方支持通过决议草案,但对于 草案文本本身中方有一项保留, 即作为回答气候问 题重要原则, 公平、共同但有区别的责任和各自能 力原则未在决议草案执行段中得以体现。中方认为, 国际法院讨论气候变化问题,应尊重《公约》的主 渠道地位,维护好《公约》和《协定》所确立的各项 原则和制度安排, 协助推进《公约》的履行, 而非干 扰全球气候治理进程,特别是要按照共同但有区别 的责任原则,聚焦发达国家历史责任,要求其切实 兑现支持承诺, 在提高自身减排力度的同时, 帮助发 展中国家应对气候挑战。气候变化问题主要是发达 国家自工业革命以来、无节制排放温室气体造成的。 我们当下面临的挑战, 更是由于发达国家在率先减 排, 向发展中国家提供资金、技术和能力建设支持 方面存在的巨大差距导致的。

在应对气候变化问题上,中方一直是行动派,为全球气候治理作出了实实在在的贡献。中国正积极稳妥推进"碳达峰"、"碳综合"的工作,坚定不移走生态优先、节约集约、绿色低碳的发展道路。中国也一直是气候变化南南合作的倡导者和实践者,为包括小岛屿发展中国家在内的广大发展中国

家提供力所能及的支持。中方将继续同各方一道, 积极参与全球气候治理,携手呵护人类唯一的地 球家园。

卡蓬先生(以色列)(以英语发言):以色列骄傲地加入了第77/276号决议共同提案国的行列。我们愿感谢并且祝贺瓦努阿图常驻代表团和核心国家小组牵头这项重要努力,处理气候变化的恶劣影响。以色列谨表示,充分致力于最大限度地减少气候变化极其恶劣的影响,特别是对最脆弱国家的影响。我们还愿指出,1998年7月7日的题为"巴勒斯坦参加联合国工作"的第52/250号决议附件第5段确定,巴勒斯坦人有权联署有关巴勒斯坦和中东问题的决议草案和决定草案。显然,第77/276号决议的主题不属于第52/250号决议附件所述的框架,这一点应反映在本次会议的记录中。

巴斯塔基先生(阿拉伯联合酋长国)(以英语发言):阿拉伯联合酋长国欢迎大会以协商一致的方式通过关于请求国际法院提供气候变化方面咨询意见的第77/276号决议。气候变化是二十一世纪具有决定性意义的威胁。因此,我们认为,国际社会可得益于联合国主要司法机关对该决议中所提问题的指导意见。我们希望,请求提供气候变化方面的咨询意见将有助于激发雄心,重拾势头,以便在这个关键的行动十年中在气候问题上取得进展。

政府间气候变化专门委员会的第六次评估综合报告再清楚不过地说明了采取雄心勃勃的变革式行动的重要性,以便使世界回到实现《关于气候变化的巴黎协定》各项目标的正轨,包括实现把全球变暖控制在1.5摄氏度的目标。在这样做的同时,我们必须确保保护最脆弱、对造成气候变化贡献最少者免遭其日益严重的影响。作为今年联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十八次会议的继任主席和主办国,阿拉伯联合酋长国将与各伙伴和利益攸关方合作,以确保缔约方会议做到雄心勃勃,并且透明和包容各方。

根据国家主权原则,阿拉伯联合酋长国支持第77/276号决议的立场承认,国家的义务源于适用的

23-08948 15/18

国际法,并且根据它们同意受到约束的文书而有所不同。此外,阿拉伯联合酋长国希望并且期待法院在思考对所提问题的答复时,将充分顾及平等和共同但有区别的责任原则以及发展中国家的特殊需求与特殊情况。

最后,阿拉伯联合酋长国鼓励法院在回复这些问题时,顾及气候变化对妇女和儿童的特定影响。

马布洪霍先生(南非)(以英语发言):南非欢迎通过第77/276号决议,因为它强调了处理全球气候变化危机的紧迫性,并且发出各国需要行动起来处理这种集体威胁的有力信息。我们原本希望对国际法院的引导性问题承认,对国家责任的任何讨论首先要从造成气候变化的历史责任开始,并且承认,气候行动要从国情出发,符合《联合国气候变化框架公约》(《气候公约》)的指导原则,即:公平、共同但有区别的责任和各自能力原则。

我们决心继续为处理气候变化做出我们的最大努力,并且充分落实我们对《关于气候变化 的巴黎协定》做出的雄心勃勃的国家自主贡献。我们的气候行动基于根据《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》和《巴黎协定》商定的多边成果,这些文书载入了尤其是针对发达国家的明确和具体的法律义务。作为发展中国家,我们是在可持续发展和国际法所载的不可剥夺的发展权以及公正过渡的框架内采取气候行动的。我们承认,需要以一种全面、统筹和均衡的方式处理可持续发展的社会、经济以及环境支柱,同时不让任何人掉队。

我们同样对我们的发达国家伙伴仍未兑现其法律承诺、包括2020年之前的承诺、也未落实其自愿承诺感到挫败。现实是,没有资金、技术转让以及能力建设等形式的执行支助手段的帮助,发展中国家将无法充分实现其气候目标。我们还指出,造成气候变化的责任人问题早已众所周知并且得到科学结论的支持,比如政府间气候变化专门委员会第六次评估报告和第三工作组报告的支持。遗憾的是,这种情况不可避免地打开了诉讼和寻求法律补偿的大门,但是我们还应指出,《气候公约》下已经存在

各种架构和进程,以便以一种非惩罚性、非硬性规定的促进方式,比如通过全球盘点和履约和遵约委员会,来增强集体雄心,加快行动,以及处理各种不足。南非一如既往地充分声援小岛屿发展中国家,因为它们被第77/276号决议恰当地视为尤其容易受到气候变化的影响。

钱德女士(斐济)(以英语发言): 我荣幸地以 我国代表的身份做本次发言。

斐济赞同密克罗尼西亚联邦代表早些时候以太平洋小岛屿发展中国家名义和汤加以太平洋岛屿论坛名义所做的发言(见A/77/PV.64)。

首先,我们谨欢迎瓦努阿图总理Alatoi Ishmael Kalsakau先生与会。斐济代表团还愿诚挚感谢瓦努阿图代表团在协调第77/276号决议方面发挥出色的领导作用,使该决议今天能够在大会获得通过。斐济还愿感谢核心国家小组的各位成员,他们中的许多人来自太平洋地区之外,但是仍展现出杰出的领导魄力,协调对该决议的磋商,并响应太平洋地区青年和民间社会组织继续要求应对气候变化并对此做出承诺的呼声。

我们欢迎以协商一致的方式通过第77/276号 决议。这项具有历史性意义的决议的通过将为大会 最终寻求国际法院提供有关国家在气候变化方面义 务的咨询意见铺平道路, 而气候变化威胁生存, 确 实是影响人类文明的前所未有的挑战。我们荣幸地 联署了该决议,并且感谢其105个共同提案国以及 对该决议给予宝贵支持的额外的共同提案国。他们 不仅对该决议表示支持,而且证明他们决心为了今 世后代的利益及其自身的生存处理气候变化问题。 这一天将被载入史册, 为后代所铭记, 因为我们在 应对气候变化的斗争中取得了一个小小的胜利。气 候变化是我们这个时代的决定性危机——气候条件 恶化,5级气旋、飓风和超级风暴频发,山洪暴发, 海平面上升和海洋酸化, 这些都在摧毁基础设施, 迫使社区搬迁,造成境内流离失所和移徙,并普遍 阻碍所有小岛屿发展中国家的国家发展、经济繁荣 和进步。

我们去年在联合国商定,作为人,我们有权拥有清洁、健康和可持续的环境(第76/300号决议),同时还确认,人权与气候变化相互关联。我们必须采取大胆步骤,使我们能够减少乃至消除我们的碳足迹。同时,我们的发展愿望必须可持续,这样我们才能集体实现关于将全球变暖幅度限制在1.5°C以内的目标。斐济重申致力于到2050年实现温室气体净零排放。斐济议会已经通过2021年《气候变化法》,这为支持我们的可持续发展目标、长期气候雄心、净零排放目标和保护斐济环境的承诺提供了法律依据。地球资源被广泛视为全球共有资源。现在我们对作为我们共同家园的地球应采取类似的看法。

代理主席(以英语发言): 我现在请观察员国 巴勒斯坦观察员发言。

曼苏尔先生(巴勒斯坦)(以英语发言): 就在 我们发言的时候,部分人类因气候变化而危在旦夕。 这些国家及其人民正眼睁睁地看着曾经是他们福 祉的海洋因气候变化而成为生存威胁。这些国家遭 遇荒漠化和干旱,这给它们的人民带来了饥荒和死 亡。这些国家多数根本没有碳排放。它们对气候变 化没有任何责任,却深受其害。今天,瓦努阿图是气 候变化的受害者,也是应对气候变化方面的领导者。 我们赞扬他们,正如我们赞扬所有其他面临生存威 胁的国家转向多边体系和基于国际法的秩序寻求答 案一样。我们还赞扬所有支持他们推进这项倡议的 人,特别是核心国家集团、我们自豪地成为其中一 员的第77/276号决议共同提案国以及支持向国际法 院提出这一请求的大会成员。我们还赞扬有关青年 发挥启发性作用,致力于气候正义。

未来不再是无法确定;相反,我们已经知道未来会发生什么情况。如果人类不为自己的生存作出必要的不可或缺的决定,那么整个人类明天就会经历那些最先遭受气候变化后果的国家今天正在经历的情况。如果我们不根据我们所负的义务和所作的承诺果断行动起来,我们就将对自己的灭绝以及地球上所有生命的灭绝负有责任。今天通过了历史性

的第77/276号决议,此举体现出我们的以下信念: 人类将应对这一挑战,做法是澄清我们今天负有的 义务,并确保我们从今天开始履行这些义务。国际 法旨在保护我们所有人,首先是我们当中的最脆弱 者。大会今天发扬了这种精神。巴勒斯坦国自豪地 成为这项请求国际法院就各国在气候变化方面负有 的义务提供咨询意见的决议的共同提案国之一。我 们致力于应对气候变化。我们致力于一个植根于集 体团结的多边体系。我们同我们的兄弟姐妹站在一 起,他们的崇高事业值得所有人支持。我们深信,请 求国际法院提供咨询意见的倡议将把气候摆在其所 属的位置:把它作为关乎人类生存的问题,摆在我 们议程的核心位置。

现在,国际法院应当按照国际法规则、几十年来制定的文书和相关原则,特别是共同但有区别的责任原则,澄清各国的义务。我们重申,根据《联合国宪章》,国际法院通过其咨询职能,以权威和信誉来确定法律。必须遵守国际法院的意见,才能确保对气候变化采取多边集体对策,并在这一至关重要的问题以及人类关切的所有其他问题上推进我们的多边体系和基于国际法的秩序。

代理主席(以英语发言): 我现在请国际自然保护联盟观察员发言。

奥康纳先生(国际自然保护联盟)(以英语发言):国际自然保护联盟(自然保护联盟) 谨表示真诚感谢瓦努阿图共和国发挥领导作用,并感谢核心国家集团以及今天在此与会的所有会员国。

自然保护联盟非常高兴地赞同第77/276号决议。我们大力支持请求国际法院就各国依照国际法承担的义务提供咨询意见,以确保气候系统以及环境的其他部分受到保护,免受人为排放温室气体行为的影响,造福各国和今世后代。我们还支持请求澄清这种行为对气候系统以及环境的其他部分造成重大损害的法律后果,特别是对小岛屿发展中国家以及今世后代所造成损害的法律后果。

23-08948 17/18

正如政府间气候变化专门委员会(气专委)以 及生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平 台所评估的那样, 科学提供了日益强有力的证据, 表明气候变化对人、自然系统和生物多样性,以及 对人类福祉所需的其他条件, 例如充足的水和粮食 供应,都产生不利影响。各国在保护气候系统以及 环境的其他部分方面负有的法律义务对于全球环 境治理具有核心意义。其中许多义务已被纳入多边 环境协议,例如《联合国气候变化框架公约》(《气 候公约》)、《关于气候变化的巴黎协定》、《生物多 样性公约》和新通过的国家管辖范围以外区域生物 多样性养护和可持续利用条约。自然保护联盟正在 制定支持有效和及时执行这些以及更多环境条约 的办法。然而, 关于具体义务, 国际法仍有许多问题 尚待回答——例如,在气候和自然损害情况下,子 孙后代享有什么权利或如何保护特别脆弱的国家、 人民和社区。在此情况下, 国际法院发表的咨询意 见将为各国保障全球气候和自然正义提供受欢迎 的指导。

自然保护联盟成员,包括国家、国家实体和非政府组织,已经认可国际法院的这一重要作用,它们在2016年9月于夏威夷举行的世界保护大会期间通过成员大会投票支持一项决议,该决议

"呼吁联合国大会请求国际法院就可持续发展 原则的法律地位和内容提供咨询意见,特别考 虑到子孙后代的需要"。

自然保护联盟期待国际法院接受大会在今天 以协商一致方式通过的第77/276号决议中提出的请求,并随时准备通过更多的呈件和陈述参与国际法 院的审理程序。

代理主席(以英语发言): 我们听取了有关这个项目的最后一位发言者的发言。

我是否可以认为大会希望结束对议程项目70 的审议?

就这样决定。

下午5时10分散会。